SALTER®

ELECTRONIC KITCHEN SCALES

Instructions and Guarantee

BALANCE DE CUISINE ELECTRONIQUE • ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE • BALANZA DE COCINA ELECTRÓNICA • BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA
BALANÇA DE COZINHA ELETRÓNICA • ELEKTRONISK KJØKKENVEKT • ELECTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL • ELEKTRONINEN KEITTIÖ VAAKA
ELEKTRONISK KÖKSVÅG • ELEKTRONISK KØKKENVÆGT • ELEKTROMOS KONYHAMÉRLEG • ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
ELEKTRONİK MUTFAK TARTILARI • ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΕΣ ΖΥΓΑΡΙΕΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ ВЕСЫ • ELEKOCZNA WAGA KUCHENNA
ELEKTRONICKÁ KUCHYNSKÁ VÁHA

Register your product today at
www.salterhousewares.co.uk/product-registration

GB **Halo Scale** This scale has a large, animated display which will assist in the accurate measuring of ingredients, and the stainless steel platform is hygienic and easy to keep clean. Congratulations on a stylish addition to your kitchen!

BATTERIES Insert batteries (3 x AAA) observing the polarity signs (+ and -) inside the battery compartment. Remove isolator tab before first use.

TO SWITCH ON **1.** Place bowl on scale before switching on. **2.** Press and release ⏻ button. **8888%**. appears on display. **3.** Wait until display shows **0**.

TO MEASURE SOLIDS To switch between units press **kg lb** to scroll through until the desired unit is reached. g = grammes, oz = ounces, lb = pounds

TO MEASURE LIQUIDS To switch between units press **ml fl.oz** to scroll through until the desired unit is reached. The Aquatronic™ liquid measure feature is suitable for all water based liquids, including wine, milk, stock, cream etc. **If your recipe shows litre or pint measures:** 1 litre = 1000 ml, 1 pint = 20 fl.oz, ½ pint = 10 fl.oz, ¼ pint = 5 fl.oz. ml = millilitres, fl.oz = fluid ounces

TO ADD & WEIGH To weigh several different ingredients in one bowl, lightly tap **zero** and wait for the display to reset to zero between each ingredient.

AUTO SWITCH OFF Auto switch-off occurs if display shows **0** for 1 minute or shows the same weight reading for 3 minutes.

MANUAL SWITCH OFF To maximise battery life press the ⏻ button.

WARNING INDICATORS

Lo Replace battery.
Err Weight overload
---- Lightly tap **zero**

CLEANING & CARE

- If the scale is not to being used for a long period, remove the battery. Always remove flat batteries immediately.
- Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
- All plastic parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavoured/coloured foods. Avoid contact with acids such as citrus juices.

WEEE EXPLANATION This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BATTERY DIRECTIVE This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.
CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.

15 YEAR GUARANTEE FKA Brands Ltd guarantees this product from defect in material and workmanship for a period of 15 years from the date of purchase, except as noted below. This FKA Brands Ltd product guarantee does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorised accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of FKA Brands Ltd. This guarantee is effective only if the product is purchased and operated in the UK / EU. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and / or authorised, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this guarantee. FKA Brands Ltd shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages. To obtain guarantee service on your product, return the product post-paid to your local service centre along with your dated sales receipt (as proof of purchase). Upon receipt, FKA Brands Ltd will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, post-paid. Guarantee is solely through Salter Service Centre. Service of this product by anyone other than the Salter Service Centre voids the guarantee.
This guarantee does not affect your statutory rights. For your local Salter Service Centre, go to **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

15 YEAR LIMITED WARRANTY (Australia & New Zealand)
We or us means HoMedics Australia Pty Ltd ACN 31 103 985 717 and our contact details are set out at the end of this warranty;
You means the purchaser or the original end-user of the Goods. You may be a domestic user or a professional user;
Supplier means the authorised distributor or retailer of the Goods that sold you the Goods in Australia and New Zealand; and
Goods means the product or equipment which was accompanied by this warranty and purchased in Australia and New Zealand.

For Australia:
Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled, subject to the provisions of the Australian Consumer Law, to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled, subject to the provisions of the Australian Consumer Law, to have the Goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This is not a complete statement of your legal rights as a consumer.

For New Zealand:
Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Consumer Guarantees Act 1993. This guarantee applies in addition to the conditions and guarantees implied by that legislation.

The Warranty
HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship under normal use and service. In the unlikely event that your HoMedics product proves to be faulty within 15 years from the date of purchase due to workmanship or materials only, we will replace it at our own expense, subject to the terms and conditions of this guarantee. The warranty period is limited to 3 months from the date of purchase for products used commercially/ professionally.

Terms and Conditions:
In addition to the rights and remedies that you have under the Australian Consumer Law, Consumer Guarantees Act of New Zealand or any other applicable law and without excluding such rights and remedies warranty against defects:

1. The Goods are designed to withstand the rigors of normal household use and are manufactured to the highest standards using the highest quality components. Whilst unlikely, if, during the first 15 Years (3 months commercial use) from their

date of purchase from the Supplier (Warranty Period), the Goods prove defective by reason of improper workmanship or materials and none of your statutory rights or remedies apply, we will replace the Goods, subject to the terms and conditions of this warranty.

2. We do not have to replace the Goods under this Additional Warranty if the Goods have been damaged due to misuse or abuse, accident, the attachment of any unauthorized accessory, alteration to the product, improper installation, unauthorised repairs or modifications, improper use of electrical/power supply, loss of power, malfunction of damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance, transportation damage, theft, neglect, vandalism, environmental conditions or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.
3. This Warranty does not extend to the purchase of used, repaired or second-hand products or to products not imported or supplied by HoMedics Australia Pty Ltd, including but not limited to those sold on offshore internet auction sites.
4. This Warranty extends only to consumers and does not extend to Suppliers.
5. Even when we do not have to replace the Goods, we may decide to do so anyway. In some cases, we may decide to substitute the Goods with a similar alternative product of our choosing. All such decisions are at our absolute discretion.
6. All such replaced or substituted Goods continue to receive the benefit of this Additional Warranty for the time remaining on the original Warranty Period (or three months, whichever is the longest).
7. This Additional Warranty does not cover items damaged by normal wear and tear including but not limited to chips, scratches, abrasions, discolouration and other minor defects, where the damage has negligible effect on the operation or performance of the Goods.
8. This Additional Warranty is limited to replacement or substitution only. As far as the law permits, we will not be liable for any loss or damage caused to property or persons arising from any cause whatsoever and shall have no liability or any incidental, consequential or special damages.
9. This warranty is only valid and enforceable in Australia and New Zealand.

Making a Claim:
In order to claim under this Warranty you must return the Goods to the Supplier (place of purchase) for replacement. If this is not possible, please contact our customer service department at the address below.

- All returned Goods must be accompanied by satisfactory proof of purchase which clearly indicates the name and address of the Supplier, the date and place of purchase and identifies product. It is best to provide an original, legible and unmodified receipt of sales invoice.
- You must bear any expense for return of the Goods or otherwise associated with making your claim under this Additional Warranty.
- This Additional Warranty does not cover items damaged by normal wear and tear including but not limited to chips, scratches, abrasions, discolouration and other minor defects, where the damage has negligible effect on the operation or performance of the Goods.

Contact:
HoMedics Australia Pty Ltd, 14 Kingsley Close, Rowville, VIC 3178
(03) 8756 6500

F **Balance Halo** Cette balance est dotée d'un grand écran animé qui permettra un dosage très précis des ingrédients et le plateau en acier inoxydable est hygiénique et d'un entretien facile. Félicitations, vous venez d'ajouter une touche d'élégance à votre cuisine !

PILES Insérer les piles (3 x AAA) en respectant le sens des polarités + et – indiqué à l'intérieur du compartiment batterie. Fermer le compartiment batterie.

METTRE EN MARCHE **1.** Placez un récipient sur la balance avant de le mettre en marche. **2.** Appuyez et relâchez la touche ⏻. **8888%** apparaisse sur l'affichage. **3.** Attendez que **0** soit visualisé.

MESURE DE SOLIDES Pour passer d'un élément à l'autre, appuyer sur **kg lb** pour faire défiler jusqu'à l'élément désiré. g = grammes, oz = ounces, lb = pounds

MESURE DE LIQUIDES Pour passer d'un élément à l'autre, appuyer sur **ml fl.oz** pour faire défiler jusqu'à l'élément désiré. La fonction de mesure des liquides Aquatronic convient à tous les ingrédients contenant de l'eau (par ex. : vin, lait, bouillon, crème). **Si les mesures de votre recette sont données en litres ou en pintes:** 1 litre = 1000 ml, 1 pinte = 20 fl.oz. ½ pinte = 10 fl.oz, ¼ pinte = 5 fl. oz. ml = millilitres, fl. oz = onces liquides

AJOUTER ET PESER Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un bol, tapotez légèrement **zero** et attendez que l'écran se réinitialise entre chaque ingrédient.

L'ARRÊT AUTOMATIQUE L'arrêt automatique se marche si l'affichage montre **0** pendant 1 minute ou (une lecture de) un poids pendant 3 minutes.

LA MISE SUR ARRÊT Pour prolonger la vie de la pile, appuyer sur la touche ⏻.

INDICATEURS D'AVERTISSEMENT

Lo	Remplacer les piles
Err	La balance est surchargée
----	Tapotez légèrement **zero**

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période de temps, retirez la pile. Veuillez à toujours retirer les piles épuisées immédiatement.
- Nettoyez la balance avec un chiffon légèrement humide. **SURTOUT** n'immergez pas la balance dans de l'eau et n'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques/abrasifs.
- Toutes les parties en plastique doivent être nettoyés immédiatement après un contact avec des matiéres grasses, des épices, du vinaigre ou des aliments fortement aromatisés/colorés. Evitez tout contact avec des acides tels que des jus de fruits citreux.

EXPLICATION WEEE Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soir recyclé tout en respectant l'environnement.

DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.
Avertissement : Toujours insérer les piles correctement concernant les polarités (+ et -) marquées sur la pile et l'équipement. Ne pas laisser les enfants effectuer de remplacement de pile sans la surveillance d'un adulte. Maintenir les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'un élément ou d'une pile, il convient que la personne concernée consulte rapidement un médecin. Ne pas mettre au rebut les piles dans le feu. Ne pas charger les piles. Ne pas court-circuiter les piles. Il convient d'enlever immédiatement les piles mortes de l'équipement et de les mettre convenablement au rebut. Ne pas déformer les piles. Information à conserver avec la notice. Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves ou des piles de différents types ou marques. Enlever les piles de l'équipement s'il ne doit pas être utilisé pendant une période de temps prolongée, sauf si l'on prévoit des cas d'urgence. Ne pas chauffer les piles. Ne pas forcer la décharge des piles.
ATTENTION : Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

GARANTIE 15 ANS FKA Brands Ltd garantit ce produit exempt de vices de matériaux et de fabrication, pendant une période de 15 ans à compter de la date d'achat ; hormis les cas indiqués ci-dessous. Cette garantie FKA Brands Ltd ne couvre pas les dommages causés par toute mauvaise utilisation ou abus, par tout accident, par tout accessoire utilisé sans autorisation, par toute modification apportée au produit, ni par toutes autres circonstances ne pouvant être imputées à FKA Brands Ltd. Cette garantie ne prend effet que dans la mesure où le produit est acheté et utilisé au Royaume-Uni / dans l'UE. Un produit devant faire l'objet de modifications ou de réglages, afin de permettre son fonctionnement dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et / ou autorisé, ou toutes réparations de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie. FKA Brands Ltd ne saurait être tenue responsable de tout type de dommages accidentels, consécutifs ou particuliers. Pour bénéficier du service de garantie sur votre produit, veuillez renvoyer le produit par colis affranchi au Service après-vente, accompagné de votre facture datée (preuve d'achat). A réception, FKA Brands Ltd procédera à la réparation ou, le cas échéant, au remplacement de votre produit et vous le réexpédiera, sans frais de port supplémentaires. Seul le Service après-vente Salter est habilité à traiter une demande de garantie. Tout service prodigué pour ce produit par quiconque autre que le Service après-vente Salter entraîne l'annulation de la garantie. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.
Pour contacter le Service après-vente Salter de votre région, veuillez consulter le site **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

D **Halo-Waage** Diese Waage hat ein großes, animiertes Display für das akkurate Abmessen von Zutaten; die Edelstahl-Plattform ist hygienisch und leicht zu reinigen. Herzlichen Glückwunsch zu dieser schicken Ergänzung für Ihre Küche!

BATTERIEN Die Batterien (3 x AAA) einlegen und dabei auf die korrekte Polarität (+/-) achten. Diese wird im Batteriefach angegeben. Schließen Sie das Batteriefach.

EINSCHALTEN **1.** Stellen Sie einen Behälter auf die Waage. **2.** Die ⏻ -Taste drücken und loslassen. **8888%** wird auf der Anzeige erscheinen. **3.** Warten Sie, bis auf der Anzeige **0** erscheint.

MESSEN MIT TROCKENMASSEN Um auf eine andere Maßeinheit umzuschalten, **kg lb** so lange drücken, bis die gewünschte Maßeinheit angezeigt wird. g = gramm, oz = unzen, lb = pfund

MESSEN MIT FLÜSSIGKEITS Um auf eine andere Maßeinheit umzuschalten, **ml fl.oz** so lange drücken, bis die gewünschte Maßeinheit angezeigt wird. Die Aquatronic-Wiegefunktion eignet sich für alle Flüssigkeiten auf Wasserbasis, darunter auch Wein, Milch, Brühe, Sahne usw. **Fü den Fall, daß in Ihrem Rezept Liter oder Pints verwendet werden:** 1 liter = 1000 ml, 1 pint = 20 fl.oz, ½ pint = 10 fl.oz, ¼ pint = 5 fl.oz. ml = milliliter, fl.oz = fluid onces.

HINZUGEBEN UND WIEGEN Damit mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel gewogen werden können, nach jeder Zutat **zero** leicht antippen und warten, bis das Display auf Null rückgestellt wird.

AUSSCHALTAUTOMATIK Ausschaltautomatik werde nach 1 Minute passieren, wenn die Anzeige ständig **0** angezeigt hat, oder nach 3 Minuten, wenn derselbe Meßwert ständing angezeit wurde.

ABSCHALTEN DER WAAGE Um die Lebensdauer die Batterie zu verlängern, drücken der Taste ⏻.

WARNMELDUNGEN

Lo Batterien auswechseln
Err Die Waage ist überladen
---- Leicht antippen **zero**

REINIGEN UND PFLEGE

- Wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, Batterie herausnehmen. Leere Batterien immer gleich herausnehmen.
- Waage mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Die Waage **NICHT** in Wasser eintauchen oder mit chemischen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.
- Alle Kunststofftelle sollten sofort nach Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig oder Nahrungsmitteln mit starkem Geschmack oder starker Farbe gereinigt werden. Kontakt mit Säuren, wie z.B. Zitronensaft, vermeiden.

WEEE-ERKLÄRUNG Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.

BATTERIE-RICHTLINIE Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.
VOR SICHT : Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ersetzt wird.

15 JAHRE GARANTIE FKA Brands Ltd. garantiert für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Die Produkt-Garantie von FKA Brands Ltd. umfasst keine Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missbrauch des Gerätes, Unfälle, die durch Nutzung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind oder die Veränderung des Gerätes oder irgendwelche anderen Umstände entstehen, die sich der Kontrolle von FKA Brands Ltd. in GB/EU entziehen. Ein Gerät, für das eine Modifikation oder Anpassung erforderlich wird, damit es in einem anderen Land als dem Land, für das es entwickelt, hergestellt, zugelassen und/oder autorisiert wurde oder die Reparatur an Geräten, die durch diese Modifikationen beschädigt wurden, fallen nicht unter diese Garantie. FKA Brands Lttd. haftet nicht für jede Art von Begleit-, Folge- oder besondere Schäden. Um einen Garantie-Service für Ihr Gerät zu erhalten, schicken Sie das Gerät bitte zusammen mit Ihrem ordentlich datierten Einkaufsbeleg (als Nachweis für den Einkauf) frankiert an ihr Service Centre vor Ort. Nach Erhalt wird FKA Brands Ltd. Ihr Gerät reparieren oder gegebenenfalls ersetzen und frankiert an Sie zurücksenden. Die Garantie wird ausschließlich durch das Salter Service Center durchgeführt. Durch Service-Dienstleistungen, die nicht vom Salter Service Center durchgeführt wurden, verfällt die Garantie.
Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlich zugesicherten Rechte.
Um Ihren Salter-Service-Center vor Ort zu finden, besuchen Sie bitte **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

ES **Balanza Halo** Esta balanza tiene una gran pantalla de visualización animada que le ayudará a medir los ingredientes con precisión, y la plataforma de acero inoxidable es higiénica y fácil de limpiar. ¡Felicitaciones por este moderno complemento para su cocina!

PILAS Coloque las pilas (3 x AAA) de modo que las marcas de polaridad (+ y -) coincidan con las del compartimiento. Cierre el compartimiento de la pila.

PUESTA EN MARCHA **1.** Colocar un recipiente en la balanza antes del encendido. **2.** Presionar la tecla ⏻. **8888%** aparezca en el visor. **3.** Esperar a que en el visor aparezca **0**.

MEDICION DE SOLIDOS Para cambiar entre unidades pulse **kg lb** para desplazar por la pantalla hasta llegar a la unidad deseada. g = gramos, oz = onzas, lb = libras

MEDICION DE LIQUIDOS Para cambiar entre unidades pulse **ml fl.oz** para desplazar por la pantalla hasta llegar a la unidad deseada. La función "Aquatronic" está recomendada para medir todos los líquidos con base de agua, incluido vino, leche, caldo, nata etc. **Si su receta indica medidas de litro o de pinta:** 1 litro = 1000 ml, 1 pinta = 20 fl.oz, ½ pinta = 10 fl.oz, ¼ pinta = 5 fl.oz. ml=mililitros, fl.oz = onzas liquidas

AÑADIR Y PESAR Para pesar diferentes ingredientes en un cuenco, pulsar suavemente **zero** y esperar a que la pantalla se vuelva a poner en cero entre cada ingrediente.

EL APAGADO AUTOMÁTICO El apagado automático funciona si el indicador indica **0** durante 1 minuto, o si indica un sólo peso durante 3 minutes.

APAGADO MANUAL Para alargar la vida de la pila, oprimir el botón ⏻.

INDICADORES DE AVERTENCIA

Lo Cambiar las pilas
Err Sobrecarga de peso
---- Pulsar suavemente **zero**

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Si la balanza no se usa durante un periodo extenso, quitar la pila. Quitar siempre las pilas descaragadas de inmediato.
- Limpiar la balanza con un paño ligermente humedecido. **NO** sumergir la balanza en agua ni usar sustancias de limpieza químicas o abrasivas.
- Todas las piezas de plástico deberán ser limpiadas de inmediato después del contacto con grasas, especias, vinagre o alimentos de sabores o colores fuertes. Evitar el contacto con ácidos tales como los zumos de frutas cítricas.

EXPLICACIÓN RAEE Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

DIRECTIVA RELATIVA A LAS PILAS Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.
PRECAUCION : Peligro de explosión si la batería no se sustituye de forma correcta.

15 AÑOS DE GARANTÍA FKA Brands Ltd garantiza que este producto está libre de fallos de fabricación y de mano de obra durante un periodo de 15 años a partir de la fecha de adquisición, salvo las excepciones que se mencionan a continuación. La garantía de este producto FKA Brands Ltd no cubre los daños causados por un mal uso o abuso, por accidentes, por acoplamiento de accesorios no autorizados, por modificaciones al producto, o cualquier otro condicionante que esté fuera del alcance del control de FKA Brands Ltd. Esta garantía solo entrará en vigor si el producto se ha adquirido y se utiliza en el RU / la UE. La garantía no cubre las modificaciones o adaptaciones que precise el producto para que funcione en otros países distintos de los que va destinado, ha sido fabricado, aprobado y/o autorizado, ni tampoco están cubiertas las reparaciones de daños causados en el producto por estas modificaciones. FKA Brands Ltd no será responsable de incidentes, consecuencias o daños especiales. Si necesita servicio técnico cubierto por la garantía del producto, devuelva el producto franqueado su centro de servicios local, acompañado de su recibo de compra (como justificante). Al recibirlo, FKA Brands Ltd reparará o sustituirá el producto, según proceda, y se lo enviará de vuelta franqueado. La garantía únicamente da derecho a reparaciones en el Centro de Servicios Salter. Reparaciones en cualquier otro servicio técnico distinto de su Centro de Servicios Salter anularán la garantía.
Esta garantía no afecta sus derechos legales. Si quiere contactar con su Centro de Servicios Salter visite la página **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

I **BILANCIA HALO** Questa bilancia è dotata di un ampio display animato che aiuta a misurare accuratamente gli ingredienti, e il piatto in acciaio inossidabile è igienico e facile da pulire. Complimenti per aver scelto questo elegante prodotto da aggiungere alla tua cucina!

BATTERIE Inserire 3 batterie AAA rispettando le indicazioni di polarità + e - riportate all'interno del vano portapile. Chiudere il vano portapila.

PER METTERLA EN USO **1.** Collocar un contenitore sulla bilancia prima di accend-

erla. **2.** Premere il pulsante ⏻. Appare la scritta **8888%** sul visualizzatore. **3.** Attendere che appaia lo **0**.

PESATURA DI SOLIDE Per cambiare unità di misura, premere **kg lb** facendo scorrere fino all'unità desiderata. g = grammi, oz = once, lb = libbre

PESATURA DI LIQUIDI Per cambiare unità di misura, premere **ml fl.oz** facendo scorrere fino all'unità desiderata. La funzione 'Aquatronic' per la misurazione dei liquidi è adatta per tutti i liquidi a base acquosa, tra cui vino, latte, brodo, panna, ecc. **Se la ricetta indica ingredienti in litri o pinte:** 1 litro = 1.000 ml, 1 pinta = 20 fl.oz, ½ pinta = 10 fl.oz, ¼ pinta = 5 fl.oz. ml = millilitri, fl.oz = once liquide.

AGGIUNGERE INGREDIENTI E CONTINUARE A PESARE Per pesare diversi ingredienti differenti in un'unica ciotola, premere leggermente **zero** e attendere l'azzeramento del display tra un ingrediente e l'altro.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO Spegnimento automatico - se il visualizzatore rimano sullo **0** per 1 minuto e se rimano visualizzata per 3 minuti la stessa lettura.

SPEGNIMENTO MANUALE Per ottimizzare la durata delle batterie premere il pulsante ⏻.

INDICATORI DI AVERTIMENTO

Lo Sostituire batterie
Err Sovrappeso
---- Premere leggermente **zero**

ULIZIA E MANUTENZIONE

- Qualora non s'intenda utilizzare la bilancia per un periodo di tempo relativamente lungo é consigliabile togliere la batteria. Se scarica la batteria va tolta immediatemente.
- La bilancia va pulita con un panno leggeimente umido. Si raccomanda di **NON** immergere mai a bilanca in acqua e di non usare prodotti chimici/abrasivi per puliria.
- Tutti i componenti in plastica vanno puliti immediatamente dopo il contatto con grassi, spezie, aceto o alimenti dal sapore o dal colore particularmente forte. Evitare il contatto con gli acidi come, ad esemplo, i succhi di agrumi.

SPIEGAZIONE DIRETTIVA RAEE Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

DIRETTIVA RELATIVA ALLE BATTERIE Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

ATTENZIONE : Pericolo di esplosione in caso di errato posizionamento della batteria

GARANZIA DI 15 ANNI FKA Brands Ltd garantisce il presente prodotto da difetti dei materiali e della manodopera per un periodo di 15 anni dalla data di acquisto, fatti salvi i casi riportati qui di seguito. La garanzia di questo prodotto FKA Brands Ltd non copre i danni causati da uso improprio o abusivo, incidenti, collegamento a eventuali accessori non autorizzati, alterazione del prodotto o qualsivoglia altra condizione non imputabile a FKA Brands Ltd. La presente garanzia è valida esclusivamente nel caso in cui il prodotto sia acquistato e utilizzato nel Regno Unito/nell'UE. La presente garanzia non copre i prodotti che richiedono modifiche o adattamenti per consentirne l'uso in Paesi diversi da quello per il quale sono stati progettati, prodotti, approvati e/o autorizzati, né i prodotti sottoposti a riparazioni per danni prodotti da dette modifiche. FKA Brands Ltd declina ogni responsabilità per danni incidentali, consequenziali o speciali. Per ottenere i servizi in garanzia sul prodotto, restituire il prodotto a proprie spese al Centro Servizi locale unitamente alla ricevuta di pagamento completa di data (come prova d'acquisto). Al ricevimento, FKA Brands Ltd provvederà alla riparazione o sostituzione del prodotto in base a necessità e lo rispedirà a spese proprie. La garanzia è esclusivamente valida mediante il Centro Servizi Salter. Gli interventi di manutenzione effettuati da persona diversa dagli addetti al Centro Servizi Salter renderanno nulla la garanzia. La presente garanzia non limita i diritti di cui gode l'utente ai sensi di legge.
Per il Centro Servizi Salter locale, visitare il sito
www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

P **Balança Halo** Esta balança possui um visor animado de grandes dimensões que auxiliarão na pesagem exacta de ingredientes e a plataforma em aço inoxidável é higiénica e fácil de manter limpa. Parabéns pela adição elegante à sua cozinha!

PILHAS Introduza as pilhas (3 x AAA) observando os sinais de polaridade + e - no interior do compartimento das pilhas. Feche o compartimento da bateria.

LIGAR 1. Coloque um recipiente na balança antes de a ligar. **2.** Carregue o botão ⏻. Número **8888%** apareça no mostrador. **3.** Espere até o mostrador indicar **0**.

PARA MEDIR SÓLIDOS Para alternar entre unidades, prima **kg lb** para percorrer as várias unidades até localizar a unidade pretendida. g = grammi, oz = once, lb = libbre

PARA MEDIR LÍQUIDOS Para alternar entre unidades, prima **ml fl.oz** para percorrer as várias unidades até localizar a unidade pretendida. A característica de medir líquidos Aquatronic é apropriada para todos os líquidos baseados em água, incluindo vinho, leite, caldos, creme, etc. **Se la ricetta indica ingredienti in litri o pinte**:
1 litro = 1.000 ml, 1 pinta = 20 fl.oz, ½ pinta = 10 fl.oz, ¼ pinta = 5 fl.oz.
ml = millilitri, fl.oz = once liquide

ADICIONAR E PESAR Para pesar vários ingredientes diferentes numa tigela, tocar levemente em **zero** e esperar até que o visor volte ao zero entre cada ingrediente.

DESLIGA-SE AUTOMATICAMENTE Desliga - se automaticamente - sempre que o mostrador tiver indicado **0** durante 1 minuto ou sempre que tiver indicado a leitura de uma mesma pesagem durante 3 minutos.

DESLIGAR A BALANÇA Para prolongar la vida das baterias, carregue o botão ⏻.

INDICADORES DE AVISO

Lo Mudar pilhas
Err A balança for sobrecarregada
---- Tocar levemente em **zero**

LIMPEZA E CUIDADOS

- Se não for utilizar a balança durante multo tempo, retire a bateria. Nunca deixe de retirar imediatemente as baterias gastas.
- Limpe a balança com um pano ligermanete humedecido. **NÃO** mergulhe a balança na água nem utilize productos de limpeza quimicos ou abrasivos.
- Todas as peças de plástico devem ser limpas imediatamenté após o contacto com gorduras ou óleos, especiarias, vinagre ou alimentos de sabor ou cor fortes. Evite o contacto com ácidos tais como o sumo das frutas cítricas.

EXPLICAÇÃO DA REEE Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

INSTRUÇÕES RELATIVAMENTE ÀS PILHAS Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

ATENÇÃO: Perigo de explosão caso a pilha seja reinstalada de forma incorrecta.

GARANTIA DE 15 ANOS A FKA Brands Ltd garante este produto de defeito de material e de fabrico por um período de 15 anos a partir da data da compra, exceto como observado abaixo. Esta garantia de produto FKA Brands Ltd não cobre danos causados por uso indevido ou abuso; acidente; o anexo de qualquer acessório não autorizado; alteração do produto; ou quaisquer outras condições que estão fora do controlo da FKA Brands Ltd. Esta garantia só será efetiva se o produto for adquirido e operado no Reino Unido/UE. Um produto que necessite de modificação ou adaptação para que possa funcionar em qualquer país para além do país para o qual foi desenvolvido, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou a reparação de produtos danificados por estas modificações não se enquadram no âmbito desta garantia. A FKA Brands Ltd não será responsável por qualquer tipo de danos acidentais, consequentes ou especiais. Para obter serviço de garantia no seu produto, devolva o produto pós-pago ao centro de serviço, juntamente com seu recibo datado (como prova de compra). Após a receção, a FKA Brands Ltd reparará ou substituirá, conforme apropriado, o seu produto e devolvê-lo-á a si, pós-pago. A garantia só é válida no Centro de Serviço Salter. A assistência deste produto por qualquer pessoa que não seja o Centro de Serviço Saltar anula a garantia.
Esta garantia não afeta os seus direitos conferidos por lei. Para ver o seu Centro de Serviço Salter local, aceda a **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

N **HALO-VEKT** Denne vekten har et stort, animert display som vil bistå i nøyaktig måling av ingredienser, og en rustfritt stål plattform som er hygienisk og lett å holde rent. Gratulerer med et stilig tillegg til kjøkkenet!

BATTERIER Sett inn batterier (3 x AAA) samtidig som du merker deg polariteten (+ og -) innvendig batterirommet. Lukk batterirommet.

VEKTEN SLÅS PÅ 1. Sett skålen eller beholderen på vekten før du slår den på. **2.** Trykk inn ⏻. **8888%** kommer frem i vinduet. **3.** Vent til vinduet viser **0**.

MALING AV FASTE STOFFER For å veksle mellom måleenhetene press **kg lb** for å skrolle gjennom til ønsket måleenhet. g = grammi, oz = once, lb = libbre

MALING AV VÆSKER For å veksle mellom måleenhetene press **ml fl.oz** for å skrolle gjennom til ønsket måleenhet. Akvatisk væskemåling egner seg til alle vannbaserte væsker, inkludert vin,melk, kraft, krem, osv. Hvis oppskriften viser liter eller pint: 1 liter = 1000ml, 1 pint = 20 fl.oz, ½ pint = 10 fl.oz, ¼ pint = 5 fl.oz. ml = milliliter, fl.oz. = fluid ounces.

A TILFØRE OG VEIE For å veie flere ulike ingredienser i én skål, dunk lett på **zero** og vent til displayet tilbakestiller til null mellom hver ingrediens.

VEKTEN SLAS AV Vekten slår seg automatisk av eiter ca. 1 minutt huis vinduet har vist **0** hele denne tiden, eller etter ca. 3 minutter huis én avtesning har vært vist kontinuerlig i denne tiden.

MANUEIL AVSLÅING For å øke batteriets levetid, druk op ⏻.

VARSELINDIKATORER

Lo Bytt batterie
Err Vekten er overbelastet
---- Dunk lett på **zero**

RENGJØRING OG STELL

- Hvis vekten ikke skal brukes på en stund, må du ta ut batteriet. Et utladet batteri må alltid fjernes én gang.
- Rengjør vekten med en fuktig klut. Du **MÅ IKKE** legge vekten i vann eller bruke kjemiske/skurende rengjøringsmidler.
- Alle plastdeler må rengjøres straks etter at den har vert brukt til fettstoffer, krydder, eddik eller matvarer med sterk smak/farge. Unngå kontakt med syrer som f. eks. Sitrusfruktsafter.

WEEE FORKLARING Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssøppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.

BATTERIDIREKTIV Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.
ADVARSEL: Batteriet kan eksplodere dersom det ikke skiftes ut på riktig måte.

15 ÅRS GARANTI FKA Brands Ltd garanterer at dette produktet ikke er har materielle defekter eller produksjonsfeil i en periode på 15 år fra kjøpsdato, utenom i tilfeller beskrevet nedenfor. Denne produktgarantien fra FKA Brands Ltd dekker ikke skade forårsaket av feil bruk eller misbruk, ulykke, feste av uautorisert tilbehør, endring av produktet, eller alle andre forhold som er utenom FKA Brands Ltds kontroll. Denne garantien er kun gyldig dersom produktet kjøpes og brukes i Storbritannia/EU. Et produkt som krever modifikasjon eller tilpasning for å kunne fungere i andre land enn landet det ble designet for, produsert i, godkjent i og/eller autorisert, eller reparasjon av skadede produkter med disse modifikasjonene er ikke dekket av denne garantien. FKA Brands Ltd er ikke ansvarlig for noe slags tilfeldig skade, følgeskade eller spesielle skader. For å få garantert service på ditt produkt må du returnere produktet med returporto til ditt lokale servicesenter sammen med din daterte salgskvittering (som kjøpebevis). Ved mottak vil FKA reparere eller erstatte, etter eget forgodtbefinnende, ditt produkt og returnere det til deg frankert. Garantien gjelder kun gjennom Salter Service Centre. Utføring av service på dette produktet av andre enn Salter Service Centre gjør garantien ugyldig.
Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter. For å finne ditt lokale Salter Service Centre, se **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

NL

HALO WEEGSCHAAL Deze weegschaal heeft een groot, animatiescherm dat helpt bij het nauwkeurig wegen van ingrediënten, en het roestvrij stalen platform is hygiënisch en gemakkelijk schoon te houden. Gefeliciteerd met een stijlvolle nieuwe aanvulling in uw keuken!

BATTERIJEN Breng de batterijen (3 x AAA) met de + en - aan de juiste kant aan in het batterijvak. Sluit het batterijvak.

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK **1.** Zet een schaal of bakje op de weegschaal voordat u de weegschaal aanzet. **2.** Druk op de ⏻ knop. **8888%** op het scherm verschijnt. **3.** Wacht tot het scherm **0** aangeeft.

VASTE STOFFEN WEGAEN Om van maateenheid te veranderen, drukt u op **kg lb** en loopt u door de opties tot u het schermpje de gewenste maateenheid toont.
g = gramen, oz = onzen, lb = ponden

VLOEISTOFFEN WEGAEN Om van maateenheid te veranderen, drukt u op **ml fl.oz** en loopt u door de opties tot u het schermpje de gewenste maateenheid toont. De Aquatronic-functie voor vloeibare maten is geschikt voor alle vloeistoffen op basis van water, inclusief wijn, melk, bouillon, room, etc. **Als uw recept liters of 'pints' aangeeft:** 1 liter = 1000 ml, 1 pint = 20 fl.oz, ½ pint = 10 fl.oz, ¼ = 5 fl.o. ml = milliliters, fl.oz = vloeibare onzen

OM TOE TE VOEGEN & TE WEGEN Als u verschillende ingrediënten in één schaal gaat wegen, tikt u lichtjes op **zero** en wacht u na ieder ingrediënt totdat het display weer op nul staat.

DE WEEGSCHAAL UITDOEN De weegschaal gaat automatisch uit: als het scherm voor ongeveer 1 minuut constant **0** aangeeft, of na ongeveer 3 minuten als het scherm die tijd constant eenzelfde gewicht aangeeft.

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR UITSCHAKELEN Om de levensduur van de batterij te maximaliseren, trykk inn ⏻-knappen.

WAARSCHUWINGS SIGNALEN

Lo Vervang de batterijen
Err Teveel gewicht op de weegschaal
---- Tikt u lichtjes **zero**

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDEN

- Als u de weegschaal voor langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterij eruit. Haal lege batterijen er altijd direkt uit.
- Maak de weegschaal met een licht vochtige doek schoon. Dompel de weegschaal **NIET** onder water en gebruik **GEEN** chemisch schoonmaakmiddel of schuurmiddel.
- Alle plastic onderdelen moeten direct na contact met vetten, kruiden, azijn of sterk smakende of kleurende etenswaren schoongegemaakt worden. Probeer contact met zuren, zoals sappen van citrusvruchten te voorkomen.

UITLEG OVER AEEA Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuveilige recycling accepteren.

RICHTLIJN INZAKE BATTERIJEN Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggeworpen mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.
PAS OP! explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen.

15 JAAR GARANTIE FKA Brands Ltd geeft 15 jaar garantie op materiële en fabrieksfouten vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van het onderstaande. Deze productgarantie van FKA Brands Ltd is niet van toepassing op beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik; ongelukken; het bevestigen van niet-toegestane accessoires; wijzigingen aan het product; en andere condities waar FKA Brands Ltd geen controle over heeft. Deze garantie is alleen geldig wanneer het product aangeschaft en gebruikt wordt in het VK / de EU. Een product dat gewijzigd of aangepast moet worden om gebruikt te kunnen worden in een land anders dan het land waarvoor het was ontworpen, geproduceerd, goedgekeurd en/of geautoriseerd, of reparatie van producten die beschadigd zijn door deze wijzigingen, valt niet onder deze garantie. FKA Brands Ltd is niet verantwoordelijk voor eventuele indirecte, speciale of gevolgschade. Om garantieservice voor uw product te krijgen, dient u het product gefrankeerd naar uw plaatselijke onderhoudscentrum te sturen, samen met de gedateerde kassabon (als bewijs van aankoop). Na ontvangst zal FKA Brands Ltd uw product repareren of vervangen (waar nodig) en deze gefrankeerd aan u retourneren. Garantie geldt enkel bij service door het Salter Service Centre. De garantie komt te vervallen bij service aan dit product door iemand anders dan het Salter Service Centre.
Deze garantie laat uw wettelijke rechten onverlet. Uw lokale Salter Service Centre is te vinden op **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

FI

HALO-VAAKA Tässä vaa'assa on suuri, animaationäyttö, mikä auttaa mittaamaan aineosat tarkasti, ja ruostumattomasta teräksestä valmistettu alusta on hygieeninen ja helppo pitää puhtaana. Onnittelut tyylikkäästä lisäyksestä keittiöösi!

PARISTOT Laita paristot (3 x AAA) paikoilleen oikein päin huomioiden paristokotelossa olevat (+)- ja (-)-merkit. Sulje paristotila.

PÄÄLLE KYTKENTÄ **1.** Aseta kulho vaa'alle ennen päälle kytkemistä. **2.** Paina ja pidä ⏻ painiketta alhaalla kunnes **8888%** ilmaantuu näyttöön. **3.** Vapauta painike ja odota kunnes näytöllä näkyy **0** (**0:0**).

KIINTEIDEN AINEIDEN MITTAAMINEN Jos haluat vaihtaa mittayksikköä, voit selata mittayksiköitä painamalla **kg lb** -painiketta, kunnes löydät haluamasi yksikön.
g = gramma, oz = unssi, lb = pauna

NESTEMÄISTEN AINEIDEN MITTAAMINEN Jos haluat vaihtaa mittayksikköä, voit selata mittayksiköitä painamalla **ml fl.oz** -painiketta, kunnes löydät haluamasi yksikön. Aquatroninen nesteen mittauksen ominaisuus sopii kaikkiin vesipohjaisiin nesteisiin, käsittäen viinin, maidon, liemen, kerman, jne. **Jos reseptin**

tilavuusmittana on litra tai pint, vastaavuussuhteet ovat seuraavat: 1 litra = 1000 ml, 1 pint = 20 nesteunssia, ½ pint = 10 nesteunssia, ¼ pint = 5 nesteunssia. ml = millilitra, fl oz = fluid ounces

LISÄYS & PUNNITUS Jos haluat punnita useita eri aineita samassa kulhossa, napauta kevyesti **zero**-painiketta ja odota näytön nollauntumista jokaisen aineosan välillä.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä mikäli näytössä **0** (**0:0**) lukemat 1 minuutin ajan tai vaaka näyttää samaa lukemaan 3 minuutin ajan.

MANUAALINEN SULKU Paristojen eliniän maksimointiin, paina ⏻ painiketta.

VAROITUS ILMAISIMET

Lo Vaihda paristot
Err Ylikuormitus
---- Napauta kevyesti **zero**

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Jos vaakaa ei käytetä pitkään aikaan, sen patteri on poistettava. Kun paristot ovat lopussa, ne on vaihdettava välittömästi.
- Puhdista vaaka kostealla kankaalla. Älä upota vaakaa veteen tai käytä puhdistukseen kemiallisia tai hankaavia aineita
- Kaikki muoviosat tulee puhdistaa heti käytön jälkeen, varsinkin silloin kun on käytetty rasvoja, mausteita, viinietikkaa tai voimakas aromisia/värisiä ruoka-aineita. Vältä hapollisia nesteitä mm sitrusmehut.

WEEE -SELITYS Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU-maassa. Kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää tai ota yhteyttä laitteen myyneeseen liikkeeseen. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristöturvallisesti.

AKKUJA KOSKEVA DIREKTIIVI Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteiden mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Vie akut niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

VAARA: On olemassa räjähdysvaara, jos akku asetetaan väärin paikalleen.

15 VUODEN TAKUU FKA Brands Ltd takaa tämän tuotteen materiaali- ja valmistusvirheet 15 vuoden ajaksi ostopäivämäärästä lähtien lukuunottamatta seuraavassa esitettyä. Tämän FKA Brands Ltd:n tuotteen takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet tuotteen väärästä käytöstä, onnettomuudesta, luvattomien lisälaitteiden käytöstä, tuotteeseen tehdyistä muutoksista tai mistään muista syistä, joita FKA Brands Ltd ei voi hallita. Takuu on voimassa ainoastaan, jos tuote on hankittu ja sitä käytetään Yhdistyneessä kuningaskunnan tai EU:n alueella. Takuu ei kata tuotteeseen tehtyjä muutoksia tai sovituksia jotta se toimisi jossain muussa maassa kuin siinä maassa, jota varten se on suunniteltu, valmistettu ja hyväksytty, eikä korjauksia laitteisiin, jotka ovat vaurioituneet tällaisista muutoksista tai sovituksista johtuen. FKA Brands Ltd ei ole vastuussa mistään satunnaisista, välillisistä tai erityisistä vahingoista. Tuotteen takuukorjauksia varten tuote on toimitettava paikalliseen Salter Service Centreen postimaksu maksettuna ja mukaan on liitettävä päivätty ostokuitti (ostotodistus). Vastaanotettuaan tuotteen FKA Brands Ltd korjaa tai korvaa tuotteen harkintansa mukaisesti ja palauttaa sen postimaksu maksettuna. Takuu on voimassa ainoastaan Salter Service Centren kautta. Tuotteen huoltaminen minkään muun kuin Salter Service Centren kautta johtaa takuun raukeamiseen. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin. Paikallinen Salter Service Centre löytyy osoitteesta **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

S

Halo-våg Denna våg har en stor, animerad display som hjälper dig med korrekt mätning av ingredienser, och plattformen av rostfritt stål är hygienisk och enkel att hålla ren. Grattis till ett stilfullt tillägg i ditt kök!

BATTERIER Sätt i batterier (3 x AAA) observera polaritetstecknen (+ och -) på insidan av batterifacket. Stäng batterifacket

ANVÄNDNING **1.** Ställ skålen på vågen innan du sätter på strömmen. **2.** Tryck på ⏻ knappen. Skärmen visar **8888%**. **3.** Vänta tills skärmen visar **0**.

VÄGNING FASTA INGREDIENSER För att ändra mellan enheter tryck **kg lb** för att bläddra tills den önskade enheten nås. g = gram, oz = uns, lb = pund

VÄGNING AV FLYTANDE För att ändra mellan enheter tryck **ml fl.oz** för att bläddra tills den önskade enheten nås. Den flytande mätningsegenskapen Aquatronic passar för alla vattenbaserade vätskor, inkluderat vin, mjölk, buljong, grädde etc. **Om ditt recept visar liter eller pint (halvliter) mått:** 1 liter = 1000 ml, 1 pint = 20 fl.oz, ½ pint = 10 fl.oz, ¼ pint = 5 fl.oz. ml = milliliter, fl oz = fluid ounces.

TILLSÄTTNING OCH VÄGNING För att välja flera olika ingredienser i en skål, nudda lätt **zero** och vänta tills displayen återställs till noll mellan varje ingrediens.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING Vågen stängs automatiskt, om skärmen visat **0** i en minut, eller om samma resultat visats i 3 minuter.

MANUELL AVSTÄNGNING För att förlänga batteriets livstid, tryck på ⏻ knappen.

VARNINGSINDIKATOR

Lo Byt ut batterier
Err Överbelastning
---- Nudda lätt **zero**

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Ta ur batteriet om vågen inte används under en längre period. Ta alltid ur tomma batterier omedelbart.
- Rengör vågen med en fuktig trasa, sänk **INTE** vågen i vatten eller använd kemikalier som rengöringsmedel.
- Alla plastdelar bör rengöras genast efter kontakt med fett, kryddor, vinäger och starkt kryddad/färgad mat. Undvik kontakt med syrliga vätskor s.s citrusjuice.

WEEE-FÖRKLARING Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinns på ett miljösäkert vis.

BATTERIFÖRESKRIFT Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållssopor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

FARA! Fara för explosion om batterierna inte byts ut korrekt.

15 ÅRS GARANTI FKA Brands Ltd garanterar att den här produkten är fri från material- och tillverkningsfel under en period av 15 år från inköpsdatumet, förutom vad som noteras nedan. Denna produktgaranti från FKA Brands Ltd omfattar inte skador orsakade av felaktig användning, vanvård, olycka, anslutning av ej godkända tillbehör, modifieringar av produkten eller andra förutsättningar som ligger utanför FKA Brands Ltd. kontroll. Denna garanti gäller endast om produkten köps och används i Storbritannien eller inom EU. En produkt som kräver modifiering eller anpassning för att kunna fungera i något land annat än det land den var designad för, tillverkad, godkänd och/eller auktoriserad, eller reparation av produkter skadade av dessa modifieringar täcks inte under denna garanti. FKA Brands Ltd. ansvarar inte för någon typ av tillfälliga, indirekta eller speciella skador. För att få garantiservice på din produkt, returnerar du produkten med betalt porto till ditt lokala servicecenter, tillsammans med ditt daterade kvitto (som inköpsbevis). Efter mottagandet, kommer FKA Brands Ltd att reparera eller ersätta, beroende på vad som är lämpligt, din produkt och returnera den till dig, med porto betalt. Garantin är bara tillgängligt via Salter Service Centre. Service av den här produkten av någon annan än Salter Service Centre upphäver garantin.
Denna garanti inverkar inte på dina lagenliga rättigheter. För ditt lokala Salter Service Centre, gå till **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

DK

Halo Vægt Denne vægt har et stort, animeret display, som vil hjælpe dig med nøjagtig udmåling af ingredienser, og platformen af rustfrit stål er hygiejnisk og nem at holde ren. Til lykke med det nye stilrene tilbehør til dit køkken.

BATTERIER Isæt batterier (3 x AAA) i overensstemmelse med polaritetstegnene (+ og -) inden i batterirummet. Luk batterirummet.

SÅDAN TÆNDER MAN FOR DEN **1.** Anbring skålen på vægten, inden der tændes for den. **2.** Tryk på ⏻-knappen, og giv slip. Nu vises tallene **8888%** i displayet. **3.** Vent, indtil tallet **0** vises i displayet.

HVORDAN MAN VEJER FASTE STOFFER Tryk på **kg lb** for at rulle gennem vægtenhederne unit indtil den ønskede enhed nås. g = gram, oz = ounces, lb = pund.

HVORDAN MAN MÅLERVÆ SKER Tryk på **ml fl.oz** for at rulle gennem vægtenhederne unit indtil den ønskede enhed nås. Aquatronic væskemålerfunktionen kan bruges til alle vandbaserede væsker, heriblandt vin,mælk, bouillon, fløde etc. **Hvis der i opskriften står måleangivelser i liter eller pints:** 1 litre = 1000 ml, 1 pint = 20 fl.oz, ½ pint = 10 fl.oz, ¼ pint = 5 fl.oz. ml = milliliter, fl.oz = fluid ounces.

TILFØRSEL & VEJNING AF FLERE INGREDIENSER For at veje flere forskellige ingredienser i én skål skal du trykke let på **zero** og vente indtil displayet nulstilles mellem hver ingrediens.

AUTOMATISK SLUKNING Automatisk slukning sker hvis displayet viser **0** i eet minut, eller viser en vægtangivelse i 3 munutter.

MANUEL SLUKNING For at forlænge batteriets levetid slukkes på ⏻ knappen.

ADVARSLER, DER VISES

Lo Udskift batterier
Err Overvægt
---- Skal du trykke let **zero**

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Hvis vægten ikke skal bruges i længere tid, skal batteriet tages ud. Tag altid flade batterier ud med det samme.
- Rengør vægten forsigtigt med en fugtig klud. **LAD VÆRE** med at komme vægten i vand eller at bruge kemiske/slibende rensemidler.
- Alle plastikdele bør rengøres med det samme efter at have været i beröring med fedt, krydderier, eddike og madvarer med stærk smag eller farve. Undgå kontakt med syrer som f.eks. citronsaft.

WEEE FORKLARING Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingssystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videresende produktet til miljøsikker genanvendelse.

BATTERIDIREKTIV Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være miljø- og helbredsskadelige. Bortskaf venligst batterier på udpegede indsamlingssteder.
ADVARSEL: Eksplosionsfare, hvis batteri udskiftes forkert. Udskift kun til samme eller tilsvarende type.

15 ÅRS GARANTI FKA Brands Ltd garanterer, at dette produkt ikke indeholder fejl, hvad angår materialer eller håndværksmæssig kvalitet i en periode på 15 år fra købsdatoen, dog med de undtagelser, der er anført nedenfor.. Denne produktgaranti fra FKA Brands Ltd. dækker ikke skade forårsaget af forkert brug eller misbrug; ulykke; tilføjelse af et eventuelt uautoriseret tilbehør; ændring af produktet; eller et hvilket som helst andet forhold, som ligger uden for FKA Brands Ltd.'s kontrol. Nærværende garanti gælder kun, hvis produktet er købt og benyttes i Storbritannien / EU. Et produkt, der kræver ændring eller tilpasning for at gøre det i stand til at fungere i et andet land end det land, for hvilket det er konstrueret, fremstillet, godkendt og/eller autoriseret, eller reparation af produkter beskadiget af disse modifikationer, dækkes ikke af garantien. FKA Brands Ltd. er ikke ansvarlig for nogen form for tilfældige, specielle eller følgeskader. For at opnå service på dit produkt iht. garantien skal du returnere produktet franko til dit lokale servicecenter sammen med dateret kvittering for dit køb (som købsbevis). FKA Brands Ltd. vil efter modtagelse enten reparere eller udskifte dit produkt og returnere det til dig franko. Garantien gælder kun, når service udføres af Salter Service Centre. Udførelse af service på dette produkt af andre end Salter Service Centre.ugyldiggør garantien. Denne garanti påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder. Find dit lokale Salter Service Centre på **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

HU **Halo mérleg** Ez a mérleg egy nagyméretű, animált kijelzővel rendelkezik, amely segít a hozzávalók pontos lemérésében. Rozsdamentes acél platformjának köszönhetően higiénikus és könnyen tisztítható. Gratulálunk, hogy ilyen stílusos termékkel bővítette konyháját!

ELEMEK Helyezze be az elemeket (3 x AAA) az elemtartó rekesz belsejében feltüntetett polaritás jelek (+ és -) figyelembe vételével. Zárja vissza az elemtartó fedelét.

BEKAPCSOLÁS 1. A bekapcsolás előtt helyezze az edényt a mérlegre. **2.** Nyomja meg és engedje el az ⏻ gombot. A **8888%** megjelenik a kijelzőn. **3.** Várjon amíg a kijelzőn megjelenik a **0** érték.

SZILÁRD ANYAGOK MÉRÉSÉHEZ A mértékegységek közötti váltáshoz nyomja meg a **kg lb** gombot, amíg el nem éri a kívánt egységet. g = gramm, oz = uncia, lb = font

FOLYADÉKOK ANYAGOK MÉRÉSÉHEZ A mértékegységek közötti váltáshoz nyomja meg a **ml fl.oz** gombot, amíg el nem éri a kívánt egységet. Az Aquatronic folyadék mérés szolgáltatás minden vízalapú folyadékhoz használható, mint bor, tej, leves, krém stb. **Amennyiben a recept literben vagy pintben adja meg a mennyiséget:** 1 liter = 1000 ml, 1 pint = 20 fl.oz, ½ pint = 10 fl.oz, ¼ pint = 5 fl.oz. ml = mililiter, fl.oz = folyadék uncia

HOZZÁADÁS ÉS MÉRÉS Több összetevő leméréséhez ugyanabban az edényben, érintse meg az **zero** gombot a kijelző visszaállításához az egyes összetevők között.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS A mérleg automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a **0** érték látható, vagy ha 3 percig ugyanaz a súly jelenik meg.

KÉZI KIKAPCSOLÁS Az elem élettartamának megnövelése érdekében nyomja meg az ⏻ gombot.

FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

Lo Cserélje ki az elemeket
Err Súly túlterhelés
---- Érintse meg az **zero** gombot

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ha a mérleget hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket. Mindig azonnal vegye ki a lemerült elemeket.
- A mérleget enyhén nedves ronggyal tisztítsa. **NE** merítse a mérleget vízbe, és ne használjon vegyi vagy dörzshatású tisztítószereket.
- A zsírral, fűszerrel, ecettel és erősen ízesített/színezett élelmiszerekkel történő érintkezés után az összes műanyag összetevőt meg kell tisztítani. Kerülje a savakkal (például citromlé) történő érintkezést.

WEEE-MAGYARÁZAT Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra. A használt eszköz visszaküldéséhez kérjük, használja a visszaküldő és gyűjtő rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba azzal a forgalmazóval, ahonnan a készüléket vásárolta. A terméket ezek a szolgáltatók környezetvédelmileg biztos újrahasznosító helyre viszik.

ELEMEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobhatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor nem megfelelő cseréje robbanásveszélyes lehet.

15 ÉV GARANCIA Az FKA Brands Ltd a termék vásárlásától számított 15 évig garantálja annak anyag- és megmunkálásbeli hibáktól való mentességét az alább felsorolt esetek kivételével. Az FKA Brands Ltd termékgaranciája nem vonatkozik a helytelen használat és a nem megfelelő kezelés által okozott károkra; a balesetekre; a nem hivatalos kiegészítők csatlakoztatására; a termék módosítására; valamint semmilyen más olyan körülményre, amely kívül esik az FKA Brands Ltd hatáskörén. A garancia csak akkor érvényes, ha a terméket az Egyesült Királyságban vagy az Európai Unióban vásárolták és üzemeltetik. A garancia nem vonatkozik olyan termékekre, amelyeket módosítani vagy adaptálni kell ahhoz, hogy más országban is működjenek, mint amelyikhez tervezték, gyártották, jóváhagyták és/vagy engedélyezték, valamint nem vonatkozik olyan termékek javítására sem, amelyek ilyen jellegű módosítás miatt károsodtak. Az FKA Brands Ltd nem vállal felelősséget az eseti, következményes vagy különleges okból bekövetkező károkért. Amennyiben a termék garanciális szervizelésére van szükség, a terméket a dátumot tartalmazó nyugtával (a vásárlás bizonyítékaként) együtt küldje vissza bérmentesítve a helyi szervizközpontba. Az átvételt követően az FKA Brands Ltd megjavítja vagy kicseréli a terméket, és bérmentesítve visszaküldi Önnek. A garancia kizárólag a Salter Szervizközponton keresztül érvényesíthető. Ha a terméket nem a Salter Szervizközponttal szervizelteti, a garancia érvényét veszti.
Ez a garancia nem befolyásolja az Ön jogszabály által biztosított jogait. A helyi Salter Szervizközpontot a **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres** weboldalon keresheti meg

CZ **Váhy Halo** Tyto váhy mají velký, animovaný displej, který napomáhá při přesném měření přísad. Podstavec z nerezové oceli je hygienický a snadno se udržuje čistý. Blahopřejeme vám ke stylovému doplňku vaší kuchyně!

BATERIE Vložte baterie (3 x AAA) do schránky a dbejte přitom na správnou polaritu (+ a -). Zavřete schránku na baterie.

ZAPNUTÍ 1. Před zapnutím na váhu postavte mísu. **2.** Stiskněte a uvolněte tlačítko ⏻. Na displeji se zobrazí **8888%**. **3.** Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí **0**.

MĚŘENÍ PEVNÝCH PŘÍSAD Pokud chcete změnit měrné jednotky, stisknutím **kg lb** se přesuňte na požadovanou měrnou jednotku. g = gram, oz = ounces, lb = pund

MĚŘENÍ TEKUTIN PŘÍSAD Pokud chcete změnit měrné jednotky, stisknutím **ml fl.oz** se přesuňte na požadovanou měrnou jednotku. Funkce měření tekutin „Aquatronic" je vhodná pro všechny tekutiny na bázi vody, včetně vína, mléka, vývarů, smetany atd. Pokud jsou na receptuře uvedeny litry nebo pinty: 1 litr = 1000 ml, 1 pinta = 20 fl oz, ½ pinty = 10 fl oz, ¼ pinty = 5 fl oz. ml = milliliter, fl.oz = fluid ounces.

PŘIDÁVÁNÍ A VÁŽENÍ Když chcete vážit několik různých přísad v jedné míse, mezi jednotlivými přísadami lehce klepněte na tlačítko **zero** a počkejte, až se displej vynuluje.

AUTOMATICKÉ VYPÍNÁNÍ Váha se automaticky vypne v případě, že je na displeji po dobu 1 minuty zobrazena **0** nebo pokud je po dobu 3 minut zobrazena stejná hmotnost.

RUČNÍ VYPÍNÁNÍ Pro prodloužení životnosti baterie stiskněte tlačítko ⏻.

VÝSTRAŽNÁ HLÁŠENÍ

Lo Vyměňte baterie
Err Přetížení
---- Lehce tlačítko **zero**

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

- Pokud nebudete váhu delší dobu používat, vyjměte baterii. Vybité baterie vždy okamžitě vyjměte.
- Očistěte váhu lehce navlhčeným hadrem. **NEPONOŘUJTE** váhu do vody a

nepoužívejte chemická nebo brusná čistidla.
- Všechny plastové části by měly být očištěny ihned po jejich kontaktu s tuky, kořením, octem a silně ochucenými/obarvenými potravinami. Zabraňte kontaktu s kyselými látkami, jako je štáva citrusových plodů.

VYSVĚTLENÍ OEEZ TATO Značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhazován s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újmě na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovědným způsobem, který podporuje obnovitelné použití surovin. Pokud chcete použitý výrobek vrátit, využijte prosím sběrného systému nebo se obraťte na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili. Ti mohou výrobek recyklovat způsobem bezpečným pro životní prostředí.

POKYNY K BATERII Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterií odevzdejte na určeném sběrném místě.

UPOZORNĚNÍ: Pokud baterii vložíte nesprávně, může dojít k explozi.

15LETÁ ZÁRUKA FKA Brands Ltd zaručuje, že tento produkt nemá žádné vady materiálu ani zpracování, a to po dobu 15 let od data nákupu, kromě výjimek uvedených níže. Záruka na produkt společnosti FKA Brands Ltd nezahrnuje záruku na škody způsobené nesprávným používáním nebo zneužíváním, v důsledku nehody, připojením neschváleného příslušenství, úpravou produktu nebo v důsledku jakýchkoli jiných podmínek, které společnost FKA Brands Ltd není schopna ovlivnit. Tato záruka platí, pouze pokud je produkt zakoupen a používán ve Velké Británii / Evropské unii. Tato záruka se nevztahuje na produkty, které vyžadují úpravu nebo přizpůsobení, aby bylo možné je používat v zemi jiné, než pro kterou byly určeny, vyrobeny, schváleny nebo povoleny, ani na opravy produktů poškozených takovými úpravami. Společnost FKA Brands Ltd není odpovědná za žádné náhodné, následné ani zvláštní škody. Chcete-li u svého produktu využít záručního servisu, odešlete jej poštou místnímu servisnímu středisku a přiložte k němu stvrzenku s uvedeným datem (jako doklad o koupi). Společnost FKA Brands Ltd váš produkt opraví nebo vymění (podle potřeby) a odešle vám jej zpět poštou. Záruka platí pouze při využití servisního střediska společnosti Salter. Provede-li servis tohoto produktu jiná osoba, než servisní středisko společnosti Salter, tato záruka pozbývá platnost.
Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva. Nejbližší servisní středisko společnosti Salter najdete na webu **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

TR **Halo Tartı** Bu tartının, malzemelerin doğru olarak tartılmasına yardımcı olacak geniş animasyonlu bir ekranı vardır; paslanmaz çelik platformu hijyenik ve temizlenmesi kolaydır. Mutfağınıza katılan bu yeni ve şık tartıdan dolayı tebrikler!

PİL Pilleri (3 x AAA), pil bölmesinin içinde gösterilen kutup işaretlerine (+ ve -) dikkat ederek yerleştirin. Pil bölmesini kapatın.

AÇMAK İÇİN 1. Açmadan önce kabı tartıya koyun. **2.** ⏻ düğmesine basın ve serbest bırakın. Ekranda **8888%** görüntülenir. **3. 0** görüntüleninceye kadar bekleyin.

KATILARI ÖLÇMEK IÇIN Birimler arasında geçiş yapmak için istediğiniz birime ulaşana kadar **kg lb** 'e basın. g = gramy, oz = unce, lb = libry

SIVI ÖLÇMEK IÇIN Birimler arasında geçiş yapmak için istediğiniz birime ulaşana kadar **ml fl.oz** 'e basın. Aquatronic sıvı ölçümü özelliği şarap, süt, et suyu, krema gibi tüm su bazlı sıvılar için uygundur. Tarifinizde ölçü olarak litre veya pint veriliyorsa: 1 litre = 1000 ml, 1 pint = 20 fl.oz, ½ pint = 10 fl.oz, ¼ pint = 5 fl.oz. ml = mililitre, fl.oz = fluid ounce.

EKLEYİP TARTMAK İÇİN Birden çok farklı malzemeyi tek bir kapta tartmak için, **zero** düğmesine hafifçe dokunup her malzeme arasında ekranı sıfırlamak üzere bekleyin.

OTOMATİK KAPANMA Ekranda 1 dakika süreyle **0** görüntülenirse veya 3 dakika süreyle aynı değer gösterilirse tartı otomatik olarak kapanır.

MANUEL KAPANMA Pil ömrünü maksimum düzeye çıkarmak için, ⏻ düğmesine basın.

UYARI GÖSTERGELERİ

Lo Pilleri değiştirme
Err Aşırı ağırlık yükleme
---- Hafifçe dokunup **zero**

TEMİZLİK BAKIMI
- Bu tartı uzun bir süre kullanılmayacaksa pili çıkarın.
  Düz pilleri hemen çıkarın.
- Tartıyı hafif nemli bir bezle temizleyin. Tartıyı suya **SOKMAYIN** veya kimyasal/aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Yağ, baharat, sirke ve güçlü aromalı/renkli yiyeceklerle temas eden tüm plastik parçalar hemen temizlenmelidir. Narenciye suyu gibi asitli sıvılarla temas etmemesine dikkat edin.

WEEE AÇIKLAMASI Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakende satış noktasıyla görüşün. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmek üzere gerekli yere gönderebilirler.

PIL DIREKTIFI Bu sembol, çevreye ve sağlığa karşı zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pillerin ev atığıyla atılmaması gerektiği gösterir. Lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarına atın.

DİKKAT: Pilin yanlış yerleştirilmiş olması durumunda patlama tehlikesi bulunmaktadır.

15 YIL GARANTİ FKA Brands Ltd şirketi, bu ürünün malzeme ve işçiliğindeki kusurlara karşı, satın alma tarihinden itibaren 15 yıl boyunca garanti hizmeti sunar. Bu FKA Brands Ltd ürün garantisi yanlış kullanım veya amacı dışında kullanım, kaza, onaysız herhangi bir aksesuarın takılması, ürünün değiştirilmesi veya FKA Brands Ltd şirketinin kontrolü dışındaki diğer başka koşullardan kaynaklanan hasarları kapsamaz. Bu garanti, ürünün sadece İngiltere / Avrupa Birliği sınırları içinde satın alınması ve çalıştırılması durumunda geçerlidir. Tasarlanmış, üretilmiş, onaylanmış ve/veya yetkilendirilmiş olduğu ülke dışındaki herhangi bir ülkede çalıştırılabilmesi için değişiklik veya uyarlama gerektiren bir ürünün veya bu değişikliklerden dolayı hasar görmüş ürünlerin onarılması bu garantinin kapsamına dahil değildir. FKA Brands Ltd her türlü tesadüfi, dolaylı ya da özel hasardan sorumlu tutulamaz. Ürününüzle ilgili garanti hizmeti alabilmek için lütfen (satın alma delili olarak) üzerinde tarih bulunan satış fişinizle birlikte, posta ücreti ödenmiş şekilde ürünü size en yakın servis merkezine ulaştırın. Ürünü teslim aldıktan sonra, FKA Brands Ltd ürününüzü uygunluğuna göre onaracak ya da değiştirecek ve size posta ücreti ödenmiş olarak geri gönderecektir. Garanti hizmeti sadece Salter Servis Merkezi üzerinden sağlanmaktadır. Salter Servis Merkezi dışında başka herhangi birinin bu ürüne servis bakımı yapması bu garantiyi geçersiz kılar.
Bu garanti kanuni haklarınızı etkilemez. Yerel Salter Servis Merkeziniz hakkında bilgi için ziyaret etmeniz gereken adres **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

EL **Ζυγαριά Halo** Η ζυγαριά διαθέτει μια μεγάλη οθόνη με κινούμενες ενδείξεις, η οποία βοηθά στην ακριβή μέτρηση των συστατικών, ενώ η πλατφόρμα από ανοξείδωτο χάλυβα είναι υγιεινή και εύκολη στο καθάρισμα. Συγχαρητήρια για το νέο κομψό απόκτημα της κουζίνας σας!

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ Τοποθετήστε μπαταρίες (3 x AAA) προσέχοντας τα σύμβολα πολικότητας (+ και -) στο εσωτερικό του χώρου μπαταριών. Κλείστε το χώρο μπαταριών.

ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΖΥΓΑΡΙΑ 1. Τοποθετήστε το μπολ επάνω στη ζυγαριά, πριν την ενεργοποιήσετε. **2.** Πατήστε και αφήστε το κουμπί ⏻. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **8888%**. **3.** Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη **0**.

ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΡΗΣΗ ΣΤΕΡΕΩΝ Για εναλλαγή μεταξύ των μονάδων μέτρησης, πατήστε **kg lb** για κύλιση από τη μία μονάδα μέτρησης στην άλλη, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή. g = γραμμάρια, oz = ουγγιές, lb = λίβρες.

ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΡΗΣΗ ΥΓΡΩΝ Για εναλλαγή μεταξύ των μονάδων μέτρησης, πατήστε ml **fl.oz** για κύλιση από τη μία μονάδα μέτρησης στην άλλη, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή. Η δυνατότητα μέτρησης υγρών Aquatronic είναι κατάλληλη για όλα τα υγρά με βάση το νερό, όπως κρασί, γάλα, ζωμός κρέατος, κρέμα κ.λπ. **Αν η συνταγή σας έχει μετρήσεις σε λίτρα ή σε pint:** 1 λίτρο = 1000 ml, 1 pint = 20 fl.oz, ½ pint = 10 fl.oz, ¼ pint = 5 fl.oz. ml = χιλιοστόλιτρα, fl.oz = ουγγιές υγρών

ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΘΕΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΖΥΓΙΣΕΤΕ ΓΓια να ζυγίσετε διάφορα συστατικά μέσα στο ίδιο μπολ, πατήστε ελαφρά το **zero** και περιμένετε να μηδενιστεί η ένδειξη πριν αρχίσετε να προσθέτετε κάθε νέο συστατικό.

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Η αυτόματη απενεργοποίηση γίνεται αν η οθόνη δείχνει **0** για 1 λεπτό ή δείχνει την ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά.

ΜΗ ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ⏻.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Lo Αντικαταστήστε τις μπαταρίες
Err Υπερφόρτωση βάρους
---- πατήστε ελαφρά το **zero**

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ
- Αν η ζυγαριά δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία.
  Αφαιρείτε πάντα τις τελειωμένες μπαταρίες αμέσως.
- Καθαρίζετε τη ζυγαριά με ένα ελαφρά υγρό πανί. **ΜΗΝ** βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό και μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά υγρά με χημικά/διαβρωτικά.
- Όλα τα πλαστικά μέρη πρέπει να καθαρίζονται αμέσως μετά την επαφή με λίπη, μπαχαρικά, ξύδι και φαγητά με δυνατή μυρωδιά/χρώμα. Αποφεύγετε την επαφή με οξέα, όπως οι χυμοί εσπεριδοειδών.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΑΗΝΕ Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωσή του.

ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίπτετε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λάθος αντικατάστασης των μπαταριών.

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ Η FKA Brands Ltd εγγυάται αυτό το προϊόν για ελαττώματα υλικών και εργασίας για περίοδο 15 ετών από την ημερομηνία αγοράς, με εξαίρεση τα όσα σημειώνονται παρακάτω. Αυτή η εγγύηση προϊόντος της FKA Brands Ltd δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή σε εσφαλμένη χρήση, σε ατύχημα, στη σύνδεση οποιουδήποτε μη εξουσιοδοτημένου εξαρτήματος, σε τροποποίηση του προϊόντος ή σε οποιαδήποτε άλλη συνθήκη βρίσκεται εκτός του ελέγχου της FKA Brands Ltd. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον το προϊόν έχει αγοραστεί και χρησιμοποιείται εντός του Η.Β. / της Ε.Ε. Ένα προϊόν το οποίο απαιτεί τροποποίηση ή προσαρμογή για να μπορέσει να λειτουργήσει σε οποιαδήποτε άλλη χώρα από αυτήν για την οποία σχεδιάστηκε, κατασκευάστηκε, εγκρίθηκε ή / και διαθέτει εξουσιοδότηση, ή η επισκευή προϊόντων που υπέστησαν βλάβες εξαιτίας αυτού του είδους τροποποιήσεων δεν καλύπτεται βάσει αυτής της εγγύησης. Η FKA Brands Ltd δεν φέρει ευθύνη κανενός τύπου για περιστασιακές, θετικές ή αποθετικές ζημιές. Για να λάβετε σέρβις βάσει εγγύησης για το προϊόν σας, επιστρέψτε το προϊόν με προπληρωμένα τα ταχυδρομικά τέλη στο πλησιέστερο σε εσάς κέντρο σέρβις μαζί με την απόδειξη αγοράς με εμφανή ημερομηνία (ως αποδεικτικό αγοράς). Αφού παραλάβει τη συσκευή, η FKA Brands Ltd θα την επισκευάσει ή θα την αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, και θα σας την επιστρέψει, με προπληρωμένα τα ταχυδρομικά τέλη. Η εγγύηση παρέχεται αποκλειστικά μέσω του κέντρου σέρβις της Salter. Η παροχή σέρβις σε αυτό το προϊόν από οποιονδήποτε άλλο εκτός από το κέντρο σέρβις της Salter ακυρώνει την εγγύηση.
Αυτή η εγγύηση δεν επηρεάζει τα νομοθετημένα σας δικαιώματα. Για το τοπικό σας κέντρο σέρβις της Salter, επισκεφθείτε τη διεύθυνση
www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

RU **Весы Halo** Эти весы оснащены большим анимированным дисплеем для точного измерения количества ингредиентов и платформой из нержавеющей стали, гигиенической и удобной для очистки. Они станут стильным дополнением к интерьеру вашей кухни.

БАТАРЕИ Установите в батарейный отсек батареи (3 x AAA), соблюдая полярность (символы + и -). Закройте батарейный отсек.

ВКЛЮЧЕНИЕ 1. Перед включением весов поместите на них чашу.
2. Нажмите и отпустите кнопку ⏻. На индикаторе отобразятся символы **8888%**.
3. Дождитесь, пока на индикаторе отобразится значение **0**.

ВЗВЕШИВАНИЕ И СУХИХ Для выбора единицы измерения используйте кнопку **kg lb**. g = граммы, oz = унции, lb = фунты.

ВЗВЕШИВАНИЕ ЖИДКОСТЕЙ Для выбора единицы измерения используйте кнопку **ml fl.oz.** Функция измерения объема жидкостей Aquatronic предусмотрена для всех жидкостей на водной основе, включая вино, молоко, бульон, сливки и т.д. **Если в вашем рецепте указаны литры или пинты, то** 1 литр = 1000 миллилитров, 1 пинта = 20 жидким унциям, ½ пинты = 10 жидким унциям, ¼ пинты = 5 жидким унциям. ml = миллилитры, fl.oz = жидкие унции.

ВЗВЕШИВАНИЕ С ДОБАВЛЕНИЕМ При взвешивании нескольких различных ингредиентов в одной чаше аккуратно нажмите кнопку **zero** и ожидайте на показания дисплея, чтобы обнулить их.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ Автоматическое отключение происходит в случае, когда на индикаторе отображается либо показание **0** в течение одной минуты, либо или одно и то же показание в течение трех минут.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ВРУЧНУЮ Для продления срока службы батарей нажмите кнопку ⏻.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ИНДИКАТОРЕ

Lo	Замените батарейки
Err	Перегрузка
----	Аккуратно кнопку **zero**

ОЧИСТКА

- Если весы не предполагается использовать в течение длительного времени, выньте батарею. Разряженные батареи следует немедленно удалить.
- Для очистки весов используйте слегка влажную ткань. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать весы в воду, а также использовать химические или абразивные чистящие средства.
- Все пластмассовые детали необходимо очищать непосредственно после их контакта с жирами, специями и уксусом, а также продуктами с сильным запахом или красящими свойствами. Не допускайте контакта с кислотами, такими как сок цитрусовых.

ПОЯСНЕНИЕ WEEE Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.

ИНСТРУКЦИИ К БАТАРЕЯМ Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При неправильной установке батареи существует риск взрыва.

ГАРАНТИЯ: 15 ЛЕТ Компания ФКА Брендс, Лимитед (FKA Brands, Ltd) гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления продукции на срок 15 лет со дня приобретения, за исключением примечаний ниже. Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, вызванные: неправильным использованием устройства или использованием с нарушением правил; несчастными случаями; подключением аксессуаров неодобренных изготовителем; изменениями, внесенными в изделие; а также всеми иными условиями, которые находятся вне сферы контроля компании FKA Brands, Ltd. Данная гарантия распространяется только на устройства реализованные и используемые на территории Великобритании / ЕС. Настоящая гарантия не распространяется на устройства, в которые были внесены изменения, которые бы позволили пользоваться ими в какой-либо другой стране кроме страны, для которой оно было: изготовлено, произведено, апробировано и/или авторизовано, а также на ремонт поломок изделий, вызванных такими изменениями, повреждениями или модификациями. Компания FKA Brands, Ltd. не несет ответственности за случайные, косвенные или намеренные повреждения любых типов. Для того, чтобы получить гарантийное обслуживание, отправьте изделие в сервисный центр, оплатив почтовые расходы, вместе с чеком из магазина с проставленной датой продажи (как доказательство приобретения). После получения поврежденного изделия, компания FKA Brands, Ltd. обязуется отремонтировать или заменить его в зависимости от степени повреждений, после чего возвратит вам изделие, оплатив почтовые расходы. Гарантийное обслуживание должно проводится исключительно сервисным центром Salter. Обслуживание данного изделия, иными компаниями, кроме Salter, автоматически прекращает срок действия гарантии.
Данная гарантия ни в какой мере не ущемляет Ваши законные права. Адрес и контактные данные ближайшего сервисного центра Salter, Вы можете получить перейдя по ссылке **www.salterhousewares.co.uk/servicecentres**

PL **Waga Halo** Waga ta posiada duży, animowany wyświetlacz, który wyświetla dokładny pomiar składników, a platforma ze stali nierdzewnej gwarantuje zachowanie higieny oraz łatwość utrzymania czystości. Gratulujemy zakupu stylowego dodatku do Twojej kuchni!

BATERIE Włóż baterie (3 x AAA) zachowując odpowiednią polaryzację (+ i -) podaną wewnątrz komory baterii. Zamknij komorę baterii.

URUCHOMIENIE 1. Przed włączeniem urządzenia umieść miskę na wadze.
2. Naciśnij i zwolnij przycisk ⏻. Na wyświetlaczu pojawi się zapis **8888%**.
3. Poczekaj aż na wyświetlaczu pojawi się wartość **0**.

ODMIERZANIE SUBSTANCJI STAŁYCH Naciśnij przycisk **kg lb**, aby przełączać się pomiędzy różnymi jednostkami wagi, aż zostaną wybrane wymagane jednostki. g = gramY, oz = uncje, lb = funty

ODMIERZANIE SUBSTANCJI PŁYNNYCH
Naciśnij przycisk **ml fl.oz**, aby przełączać się pomiędzy różnymi jednostkami wagi, aż zostaną wybrane wymagane jednostki. Funkcja odmierzania cieczy Aquatronic umożliwia odmierzanie wszystkich cieczy na bazie wody, w tym wina, mleka, śmietany itp. **Jeśli w przepisie podane wartości w litrach lub pintach:** 1 litr = 1000 ml, 1 pinta = 20 fl.oz (uncji cieczy), ½ pinty = 10 fl.oz, ¼ pinty = 5 fl.oz. ml = mililitry, fl.oz = uncje cieczy.

DODAWANIE I WAŻENIE Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij lekko **zero**, aby zresetować wyświetlacz przed umieszczeniem kolejnego składnika.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli na wyświetlaczu będzie wyświetlana wartość **0** przez przynajmniej 1 minutę lub będzie

wyświetlana taka sama wartość przez przynajmniej 3 minuty.

RĘCZNE WYŁĄCZENIE Aby wydłużyć żywotność baterii, naciśnij przycisk ⏻.

KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Lo Wymień baterie
Err Przeciążenie
---- Naciśnij lekko **zero**

CZYSZCZENIE

- Wyjmij baterie, jeśli waga nie jest używana przez dłuższy czas. Zużyte baterie należy natychmiast usunąć z urządzenia.
- Czyść wagę lekko wilgotną szmatką. **NIE** zanurzaj wagi w wodzie i nie stosuj chemicznych/ściernych substancji czyszczących.
- Wszystkie plastikowe części należy czyścić natychmiast po zabrudzeniu tłuszczem, przyprawami, octem lub silnie doprawioną/barwioną żywnością. Unikaj kontaktu z kwasami, takimi jak kwasek cytrynowy.

OBJAŚNIENIE WEEE Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany. Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

DYREKTYWA DOT. BATERII Ten symbol oznacza, że baterii nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki.

UWAGA: Grozi wybuchem w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii.

15 LAT GWARANCJI FKA Brands Ltd gwarantuje, że ten produkt będzie pozbawiony defektów wynikających z wad materiału i wykonania przez okres 15 lat od daty zakupu, z wyłączeniem przypadków opisanych poniżej. Niniejsza gwarancja na produkty FKA Brands Ltd nie obejmuje uszkodzenia spowodowanego przez niewłaściwe lub niezgodne z przeznaczeniem używanie, wypadki, podłączenie niezatwierdzonego akcesorium, modyfikację produktu lub jakiekolwiek inne warunki pozostające poza kontrolą FKA Brands Ltd. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów zakupionych i używanych w Wielkiej Brytanii / UE. Produkt wymagający modyfikacji lub adaptacji w celu umożliwienia jego działania w jakimkolwiek kraju innym niż kraj, dla którego został zaprojektowany, wyprodukowany, zatwierdzony i/lub autoryzowany, ani naprawa produktów uszkodzonych w wyniku tych modyfikacji nie są objęte niniejszą gwarancją. Firma FKA Brands Ltd nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody uboczne, wynikowe czy szczególne. Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy zwrócić produkt, opłacając dostawę do lokalnego centrum naprawy wraz z paragonem z datą (jako dowodem zakupu). Po otrzymaniu produktu FKA Brands Ltd naprawi go lub wymieni, odpowiednio do przypadku, i zwróci, opłacając dostawę. Naprawy gwarancyjne muszą być dokonywane wyłącznie przez centrum naprawy Salter. Naprawianie tego produktu przez jakikolwiek inny podmiot poza centrum naprawy Salter powoduje unieważnienie gwarancji.
Niniejsza gwarancja nie narusza Państwa uprawnień ustawowych. Lokalne centrum naprawy Salter można znaleźć na stronie internetowej
www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

SK **Váhy Halo** Tieto váhy majú veľký, animovaný displej, ktorý pomôže pri presnom meraní prísad. Antikorový podstavec je hygienický a ľahko sa udržuje čistý. Blahoželáme vám ku štýlovému doplnku vašej kuchyne!

BATÉRIE Vložte batérie (3 x AAA), dbajte na správne označenie polarity (+ a -) vo vnútri priehradky na batérie. Nasaďte kryt.

NASTAVENIE METRICKÝCH ALEBO ANGLICKÝCH JEDNOTIEK Pri každom zapnutí sa vždy na začiatku zobrazí metrická (**g**) alebo kráľovská (**lb/oz**) jednotka v závislosti od polohy spínača na dolnej časti váhy. Spínač nastavte na jednotky, ktoré uprednostňujete.

ZAPNUTIE 1. Pri použití položte misku na váhu pred zapnutím váhy. **2.** Stlačte a uvoľnite tlačidlo ⏻. Na displeji sa zobrazí **8888%**. **3.** Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí **0**.

MERANIE PEVNÝCH LÁTOK Pre zmenu jednotiek jemne poklepte na **kg l**b a prejdite k požadovanej jednotke. g = gramy, oz = unce, lb = libry

MERANIE TEKUTÍN LÁTOK Pre zmenu jednotiek jemne poklepte na **ml fl.oz** a prejdite k požadovanej jednotke. Funkcia Aquatronic na meranie tekutín je vhodná pre všetky tekutiny na báze vody, vrátane vína, mlieka, bujónu, smotany a pod. **Ak sú v recepte uvedené litre alebo pinty:** 1 liter = 1000 ml, 1 pinta = 20 tek. uncí, ½ pinty = 10 tek. uncí, ¼ pinty = 5 tek. uncí. ml = mililitre, fl.oz = tekuté unce.

PRIDAŤ A ODVÁŽIŤ Ak chcete vážiť viac rozličných ingrediencií v jednej miske, jemne poklepte na **zero** a počkajte, kým sa displej nastaví na nulu po každej ingrediencii.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE Váha sa automaticky vypne, ak sa na displeji zobrazí **0** po dobu 1 minúty alebo ak ukáže rovnakú hmotnosť po dobu 3 minút.

MANUÁLNE VYPNUTIE Životnosť batérie predĺžite stlačením tlačidla ⏻.

INDIKÁTORY PRI UPOZORNENÍ

Lo Vymeňte batérie
Err Preťažená váha
---- Jemne poklepte na **zero**

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Ak váhu dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte batériu. Vybité batérie vždy čo najskôr vymeňte.
- Váhu čistite vlhkou utierkou. Váhu NEPONÁRAJTE do vody a NEPOUŽÍVAJTE chemické alebo práškové čistiace prostriedky.
- Všetky plastové časti je potrebné očistiť okamžite po kontakte s tukmi, koreninami, octom a silne ochutenými alebo výrazne farebnými potravinami. Vyhýbajte sa kontaktu s kyselinami ako citrusové džúsy.

WEEE POPIS Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EU nemá vyhadzovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredie alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov. Ak chcete výrobok vrátiť, postupujte podľa systému na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, kde ste výrobok kúpili. Výrobok od vás prevezmú a bezpečne ho recyklujú.

POKYNY OHĽADNE BATÉRIE Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v strediskách určených pre zber odpadu.

UPOZORNENIE: Ak batériu vložíte nesprávne, môže vybuchnúť.

15-ROČNÁ ZÁRUKA Spoločnosť FKA Brands Ltd poskytuje na tento výrobok záruku za chyby materiálu a spracovania po dobu 15 rokov od dátumu zakúpenia, okrem nižšie uvedených výnimiek. Záruka spoločnosti FKA Brands Ltd na tento výrobok sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym použitím či zneužitím výrobku, nehodou, pripojením neschváleného príslušenstva, pozmenením výrobku alebo akýmikoľvek inými okolnosťami, na ktoré spoločnosť FKA Brands Ltd nemá vplyv. Táto záruka platí len vtedy, ak bol výrobok kúpený a používaný v Spojenom kráľovstve alebo v EÚ. Táto záruka sa netýka výrobku, ktorý vyžaduje úpravy alebo prispôsobenie na účely uvedenia do prevádzky v inej krajine, ako je krajina, pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený, schválený alebo autorizovaný, ani na opravy výrobkov poškodených uvedenými úpravami. Spoločnosť FKA Brands Ltd nezodpovedá za žiadne náhodné, následné alebo osobitné škody. Ak potrebujete záručný servis výrobku, viráťte ho bez zaplatenia poštovného spolu s potvrdením o nákupe s dátumom nákupu do miestneho servisného strediska. Po prevzatí výrobku ho spoločnosť FKA Brands Ltd podľa okolností buď opraví, alebo vymení a doručí vám ho s bezplatným poštovným. Záruku možno uplatniť iba prostredníctvom servisného strediska spoločnosti Salter . Vykonanie servisnej opravy tohto výrobku iným subjektom ako servisným strediskom Salter bude mať za následok neplatnosť záruky. Táto záruka neovplyvňuje vaše zákonné práva. Lokálne servisné stredisko Salter nájdete na stránke
www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

GB ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
This product is intended for domestic use.
ADVICE TO THE USER This product is a sensitive electronic instrument and as such may temporarily be affected by Radio Transmitting Devices being used in close proximity to it (such as Mobile Phones, Walkie Talkies, CB Radios, Radio Model Controllers, and some Microwave Ovens, etc.) Additionally, extreme levels of Electrostatic Interference may cause this product to temporarily malfunction. In such case it may be necessary to remove and re-install the battery to re-establish normal working. If the problem persists then contact your local agent.

F COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE
Ce produit est à usage domestique.
AVIS A L'USAGER Ce produit est un instrument électronique sensible et de ce fait risque d'être temporairement affecté par les émetteurs radioélectriques utilisés à proximité (tels que téléphones portables, walkies-talkies, postes de CB, radiocommandes de modèles, certains fours micro-ondes, etc.) En outre, les niveaux extrêmes d'interférence électrostatique risquent de causer le fonctionnement défectueux provisoire de ce produit. Dans ce cas, il se peut qu'il s'avère nécessaire d'enlever et de remettre la pile afin de rétablir le fonctionnement normal. Si le problème persiste, contactez alors votre agent local.

D ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT
Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Haushaltsgerät.
BENUTZERHINWEISE Bei diesem Produkt handelt es sich um ein empfindliches elektronisches Instrument, das deshalb vorübergehend von Funkübertragungsgeräten beeinträchtigt werden kann, die sich in unmittelbarer Nähe befinden (wie Handys, Walkie-Talkies, CB-Radios, ferngesteuerte Modelle sowie einige Mikrowellengeräte etc.) Darüber hinaus können extreme elektrostatische Störungen dazu führen, dass dieses Produkt vorübergehend nicht richtig funktioniert. Wenn dieser Fall eintreten sollte, müssen Sie eventuell die Batterie entfernen und wieder neu einlegen, um die normale Funktion erneut sicherzustellen. Wenn das Problem anhält, setzen Sie sich bitte mit Ihrem lokalen Händler in Verbindung.

ES COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA
Este producto está diseñado para un uso doméstico.
AVISO AL USUARIO Este producto es un instrumento electrónico de precisión y, como tal, puede verse afectado temporalmente por dispositivos de radiotransmisión que se utilicen cerca de él (como teléfonos móviles, walkie-talkies, radios CB, controladores para modelos de radio, algunos hornos microondas, etc.). Asimismo, unos niveles extremos de interferencia electrostática pueden provocar un mal funcionamiento temporal de este producto. En ese caso, puede que sea necesario extraer la batería y volverla a instalar para restablecer el funcionamiento normal. Si el problema continúa, póngase en contacto con el proveedor de su localidad.

I COMPATIBILITÀ ELECTTROMAGNETICA
Il prodotto è di solo uso casalingo.
AVVISO PER L'UTENTE Il prodotto è uno strumento con alta sensibilità elettronica e può essere compromesso temporaneamente da Dispositivi Radiofonici che vengono utilizzati nella sua vicinanza (es. cellulari, Walkie Talkies, CB Radio, Trasmettitori, microonde ecc.). Inoltre alti livelli di interferenza elettrostatica può causare un malfunzionamento del prodotto. In questi casi è necessario rimuovere la batteria e reinserirla per riprendere il normale funzionamento. Se il problema persiste contattare il Vs. rivenditore locale.

P COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA
Este produto destina-se a utilização doméstica.
AVISO AO UTILIZADOR: Este produto electrónico é sensivel e como tal pode temporariamente ser afectado por Rádios Transmissores / Receptores, (tais como Telefones portáteis, Walkie Talkies, Radios C.B., Comandos p/Radio Modelismo, alguns Fornos Micro-ondas, etc.). Em casos extremos pode também suceder que interferências electromagnéticas provoquem temporariamente um mau funcionamento do aparelho. Nestes casos pode ser necessário remover e voltar a instalar a bateria para resolver esta dificuldade. Se o problema persistir contacte o seu revendedor.

N ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET
Dette produktet er beregnet på hjemmebruk
INFORMASJON TIL BRUKER Dette produktet er et sensitivt elektronisk apparat, og av den grunn kan det midlertidig påvirkes av radiosendingsutstyr som brukes i nærheten av apparatet (slik som mobiltelefoner, walkie-talkier, CB-radioer, radiofjernkontroller og enkelte mikrobølgeovner etc.) I tillegg kan ekstreme mengder elektrostatisk interferens føre til at dette produktet utsettes for en midlertidig funksjonsfeil. I slike tilfeller kan det være nødvendig å ta ut og inn batteriet for å få det til å fungere som normalt igjen. Hvis problemet ikke gir seg, bør du kontakte din lokale forhandler.

NL ELECTROMAGNETISCHE GEVOELIGHEID
Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik
ADVIES AAN DE GEBRUIKER Dit product is een fijngevoelig electronisch instrument en kan daarom tijdelijk gestoord worden door zendergestuurde apparaten in de buurt (zoals mobiele telefoons, Walkie Talkies, draagbare radio's, sommige magnetrons enz.). Tevens kunnen hoge elektrostatische storingen dit product tijdelijk buiten gebruik stellen. In deze gevallen kan het nodig zijn om de batterij te verwijderen en opnieuw te plaatsen. Mocht het probleem zich blijven voordoen, neem dan contact op met uw locale agentschap.

FI ELEKTROMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS
Tämä tuote on tarkoitettu kotikäyttöön
OHJE KÄYTTÄJILLE Elektroniset laitteet kuten (kannettavat puhelimet, kauko-ohjauslaitteet, radiot ja jotkut mikroaaltouunit) saattavat aiheuttaa hetkellistä häiriöitä tähän herkkään mittauslaitteeseen. Mikäli näytön tai painolukemien häiriöt jatkuvat, siirrä vaaka häiriötä aiheuttavien laitteiden läheisyydestä kun käytät sitä. Ongelmien jatkuessa, ota yhteyttä myyjäliikkeeseen.

S ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET
Produkten är avsedd för användning i hushållet.
RÅD TILL ANVÄNDAREN Denna produkt är ett ömtåligt, elektroniskt instrument och kan därför påverkas av radiosändningsapparater som mobiltelefoner, Walkie Talkies, CB-radio, radiomodellkontroller och vissa mikrovågsugnar, etc. Även extrema nivåer av elektrostatisk störning kan tillfälligt påverka apparatens funktion. Om så är fallet kan det vara nödvändigt att återupprätta funktionen genom att ta bort och sedan sätta tillbaka batteriet. Om problemet fortsätter, kontakta återförsäljaren.

DK ELEKTROMAGNETISK FORSTYRRELSER
Dette produkt er tilsigtet privat (hjemlig) brug.
RÅD TIL BRUGEREN Dette produkt er et følsomt elektronisk instrument og som sådan kan det periodisk blive påvirket af radio transmitterende indretninger der bliver brugt i tæt nærhed af produktet (som mobil telefoner, walkie talkies, radioer, mikrobølgeovne m. flere). Desuden kan ekstremt højt niveau af elektroniske forstyrrelser forvolde midlertidig funktionsfejl. I sådan et tilfælde kan det blive nødvendig at fjerne og genindsætte batteriet i produktet, for at genetablere normal funktion. Hvis problem et vedvarer bedes forhandleren kontaktet.

HU ELEKTROMÁGNESES KOMPATIBILITÁS
A készüléket háztartási használatra tervezték.
TÁJÉKOZTATÁS A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA Ez a termék érzékeny elektronikus műszer, és ebből kifolyólag ideiglenesen hatással lehetnek rá a közelében használt, rádiójelet kibocsátó eszközök (mint például mobiltelefonok, adó-vevők, CB-rádiók, rádiómodell vezérlők, bizonyos mikrohullámú sütők stb.). Továbbá a szélsőségesen magas elektrosztatikus interferencia szintek a termék ideiglenes hibás működését eredményezhetik. Ilyen esetben a megfelelő működés visszaállításához szükség lehet az elem eltávolítására és ismételt behelyezésére. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi forgalmazóhoz.

CZ ELEKTROMAGNETICKÁ SLUČITELNOST
Tento výrobek je určen pro domácí použití.
RADY UŽIVATELI Tento výrobek je citlivý elektromagnetický přístroj a jako takový může být dočasně ovlivněn radiovými vysílači používanými v jeho blízkosti (jako jsou mobilní telefony, vysílačky, CB rádia, rádiové ovladače a některé typy mikrovlnných trub atd.). Extrémní hladiny elektrostatického rušení mohou také způsobit dočasné selhání tohoto výrobku. V takovém případě možná bude nutné vyjmout baterii a znovu ji vložit, aby se obnovil běžný chod. Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého místního zástupce.

TR ELEKTROMANYETİK UYUMLULUK
Bu ürün yalnızca dahili kullanım amaçlıdır.
KULLANICIYA YÖNELİK ÖNERİLER Bu ürün hassas bir elektronik cihazdır ve bu nedenle yakın mesafedeki Radyo Frekansı Yayan Aygıtlardan (örneğin Cep Telefonları, Alıcı Verici Telsizler, CB Telsizler, Model Araç Kumandaları ve bazı Mikrodalga Fırınlar gibi) etkilenebilir. Ayrıca, aşırı düzeyde Elektrostatik Etkileşim ürünün çalışmasında geçici sorunlara yol açabilir. Böyle bir durumda, ürünün yeniden normal çalışmasını sağlamak için pilin çıkarılıp tekrar takılması gerekebilir. Sorun giderilmezse yerel temsilcinize başvurun.

EL ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ
Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση.
ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ Αυτό το προϊόν είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο και, κατά συνέπεια, μπορεί να επηρεαστεί προσωρινά από συσκευές ασύρματης μετάδοσης που χρησιμοποιούνται κοντά του (όπως κινητά τηλέφωνα, γουόκι τόκι, ασύρματοι CB, ασύρματα τηλεχειριστήρια μοντελισμού και ορισμένοι φούρνοι μικροκυμάτων κ.λπ.). Επιπλέον, εξαιρετικά υψηλά επίπεδα ηλεκτροστατικών παρεμβολών μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία αυτού του προϊόντος. Σε αυτή την περίπτωση, ίσως χρειαστεί να αφαιρέσετε και να επανατοποθετήσετε την μπαταρία, για να αποκατασταθεί η φυσιολογική λειτουργία. Αν το πρόβλημα δεν αποκατασταθεί, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.

RU ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ
Данное изделие предназначено для бытового использования.
СОВЕТ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Данное изделие является чувствительным электромагнитным устройством, и поэтому может временно подвергаться воздействию электромагнитных излучений от других близко расположенных приборов (таких как мобильные телефоны, карманные радиостанции, CB-радиостанции, пульты радиоуправляемых моделей, некоторые СВЧ-печи и т. п.). Кроме того, к временным сбоям в работе устройства могут привести сильные электростатические помехи. В таких случаях для восстановления нормальной работы может потребоваться удаление и повторная установка батарейки. Если устранить неполадку не удалось, обратитесь в местное представительство.

PL KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA
Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w gospodarstwie domowym.
WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA Urządzenie jest delikatnym instrumentem elektromagnetycznym i mogą mieć na nie chwilowy negatywny wpływ urządzenia transmitujące fale radiowe, znajdujące się w bliskim zasięgu (np. telefony komórkowe, radiotelefony, krótkofalówki, radiowe sterowniki zabawek oraz niektóre kuchenki mikrofalowe, itp.) Ponadto wysoki poziom zakłóceń elektrostatycznych może spowodować chwilowe usterki działania produktu. W takim przypadku może być konieczne wyjęcie i ponowne założenie baterii, by przywrócić normalne działanie. Jeżeli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z miejscowym agentem producenta.

SK ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA
Tento výrobok je určený iba na domáce použitie.
ODPORÚČANIE PRE UŽÍVATEĽA Tento výrobok je chúlostivé elektronické zariadenie a ak je umiestnené v jeho blízkosti zariadenie, ktoré vysiela rádiové vlny, môže byť jeho fungovanie takýmto zariadením ovplyvnené (napr. mobilné telefóny, vysielačky, CB rádio, ovládače na rádiové modely a aj niektoré mikrovlnné rúry). Navyše, vysoká úroveň elektrostatického rušenia môže dočasne zapríčiniť poruchy výrobku. Je možné, že v takom prípade bude potrebné vybrať a znovu vložiť batérie, t.j. znovu nastaviť normálne funkcie výrobku. Ak problémy s výrobkom pretrvávajú, poraďte sa s miestnym predajcom výrobku.

Manufacturer:
FKA Brands Ltd, Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK
EU Importer:
FKA Brands Ltd, 29 Earlsfort Terrace, Dublin 2, Ireland
Distributor in Australia:
HoMedics Australia Pty Ltd, 14 Kingsley Close, Rowville, VIC 3178, Australia

Customer Support: +44(0) 1732 360783 | support@salterhousewares.co.uk

IB-1240-1120-03